



**The Benjamin Altman School**  
P.S. 42 Manhattan  
71 Hester Street  
New York, NY 10002  
(212) 226-8410 Fax No. (212) 431-7384

May W. Lee, Principal

Olga Lipsky, Assistant Principal

## **PARENT NEWSLETTER**

February 1, 2018

Dear Parents:

Please join us for our Love-a-Palooza Festival where we will be celebrating the Month of Love and the Lunar New Year, 4717 - The Year of the Dog.

The schedule is as follows:

February 12, 2018 Auditorium

8:45 a.m. – 4/5-502, Pre-K with Ms. Rana, K-201, 2-311, K-206, 3-303, Alexander Dong

February 13, 2018 Auditorium

8:45 a.m. – 4/5-502, Pre-K with Ms. Rana, K-201, 2-311, K-206, Alexander Dong

### School Updates

Music – Our Third Street Music School violin program is in full swing. There will be an opportunity to observe your child participating in this program.

Soccer – We are fortunate to have Coach Maxime from the NYCF Club working and teaching our 3<sup>rd</sup> graders basic soccer skills during the school day.

Dance – Our Kindergarten, 1<sup>st</sup> graders, and 2<sup>nd</sup> graders are in the midst of their dance cycle with the world famous Chen Dance Center.

Snacks – Our school participates in the Fresh Fruit and Vegetable Program. Every day our students get to enjoy a healthy snack as a part of their school day. If you prefer that your child does not take part in the program, you are more than welcome to send in a healthy snack from home.

Lunch snacks – Thank you for supporting P.S. 42's mission of wellness by sending in a healthy snack with your child. Since the mission of our school focuses on the child as a whole, we will be having class discussions about the importance of good nutrition and how it affects their physical and mental growth. If it is observed that your child has candy, chips, juice or soda, we will ask to hold their snack/beverage during lunch and return it at the end of the lunch period so that it can be enjoyed with an adult at home.

Below are two websites with information about good nutrition to share with your child:

<http://www.healthyeating.org/Healthy-Kids/Kids-Games-Activities/Power-Up-Your-Breakfast.aspx>

[https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/chinese\\_simplified/](https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/chinese_simplified/)

<https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/arabic/>

<https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/spanish/>

School will be closed Friday, February 16 - 23, 2018 for Chinese New Year and Midwinter Break. I am confident you will guide your children with the educational activities that their teachers will be providing for them to do at home during the vacation. I wish you a restful and enjoyable Midwinter Break and Happy Chinese New Year.

Sincerely,  
May W. Lee  
Principal



**The Benjamin Altman School**  
P.S. 42 Manhattan  
71 Hester Street  
New York, NY 10002  
(212) 226-8410 Fax No. (212) 431-7384

May W. Lee, Principal

Olga Lipsky, Assistant Principal

### 家長新聞

親愛的家長：

請參加我們愛的旋律音樂會，我們將慶祝“愛情”和農曆新年，4717 - “狗年”。

時間如下：

2018年2月12日，在禮堂

8時45分 - 4/5-502班，啟蒙班與 Ms. Rana 音樂教師，幼稚園-201班，2-311班，幼稚園-206班，3-303班，Alexander Dong

2018年2月13日，在禮堂

8時45分 - 4/5-502班，啟蒙班與 Ms. Rana 音樂教師，幼稚園-201班，2-311班，幼稚園-206班，Alexander Dong

### 學校最新資訊

音樂 - 我們的第三街音樂學校小提琴節目正在全面展開。您將有機會觀看您的孩子參拉小提琴。

足球 - 我們很幸運擁有足球教練 Maxime 從紐約俱樂部來教我們的三年級學生基本的足球技能。

舞蹈 - 我們的幼稚園，一年級和二年級學生們正在與世界著名的陳氏舞蹈中心學習他們的舞蹈。

小食 - 我們學校參加新鮮水果和蔬菜計劃。每天我們的學生們享受健康的小食作為他們的一天的一部分。如果你喜歡你的孩子不參加這個計劃，歡迎你從家裡給一份健康的小食帶來學校。

午餐小食 - 感謝您支持 42 小學的健康小食，給您的孩子送健康的零食。由於我們學校的使命是以整個兒童為重點，因此我們將會討論良好營養的重要性，以及它如何影響他們的身心健康成長。如果發現您的孩子有糖果，薯片，果汁或蘇打水，我們會要求在午餐時間拿走零食/飲料，並在午餐結束時歸還，以便在家中與成年人一起享用。

以下有兩個網站，有關於與您的孩子分享良好營養的信息：

<http://www.healthyeating.org/Healthy-Kids/Kids-Games-Activities/Power-Up-Your-Breakfast.aspx>

[https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/chinese\\_simplified/](https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/chinese_simplified/) 中文網址

<https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/arabic/>

<https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/healthy-eating-plate/translations/spanish/>

學校將於 2018 年 2 月 16 日至 23 日星期五放仲冬假期。我相信你會引導你的孩子完成他們的教師提供給他們在假期期間的教育活動或功課。我祝你新年快樂及歡樂寧靜的仲冬假期。

致誠地，

校長 May W. Lee 啟